كوچوك خبرلر

★ حماله جمعیتنده — حماله تعالی جمعیتی ایلولك ١١نجی جمعه كونی سنه‌لك عمومی قونغره‌سنی عقد ایده‌جكدر. بو قونغره‌ده هیئت اداره راپوری اوقونه‌جق، حسابات تدقیق ایدیله‌جك و یكی هیئت اداره انتخاباتی یاپیله‌جقدر.

★ شهرمزده مبعوث انتخابی — استانبولده منحل مبعوثلق انتخابی خصوصنده هنوز آنقره‌دن بر اشعار واقع اولامشدر. معمافیه ایلولك یكرمی بشنجی كوننه قادار مبعوث منتخبلرینك تثبیت ایدیله‌رك سریعاً انتخابك یاپیلماسی محتملدر.

★ جواد عباس بكه عملیات — تورك طیاره جمعیتی رئیسی جواد عباس بك، كندیسنه كوچوك بر عملیات اجراسی لازم كلدیكندن دولایی بر قاچ كون قدر شهرمزده قاله‌جق و اختیار ایدیلدیكدن صكره آنقره‌یه متوجهاً حركت ایده‌جكدر.

★ متقاعدلره معاش نه زمان؟ — معاشلری یوزدن دون اولان ایتام، ارامل و متقاعدین ملكیه و عسكریه‌نك اوچ آیلق معاشلری، یوقلامه معاملاتنك اكمالندن صوكره، یعنی آیك اون‌بشنه دوغرو توزیع ایدیله‌جكدر.

★ برهفته‌ده اوله‌نلر — آغستوسك یكرمی اوچنجی كوندن اوتوز برنجی كوننه قادار برهفته ظرفنده شهرمزده اوله‌نلرك مقداری (٣٨٦) كیشی‌یه بالغ اولمشدر. بو میانده (٥٢) كیشینك ویرمدن، (١٢) كیشینك سرطاندن، (١) كیشینك تتانوسدن وفات ایتدیكی و (٩) چوجوغكده میتاً تولد ایتمش اولدیغی آكلاشیلمشدر. عینی زمانده شهرامانتی هیئت صحیه‌سنجه قید و تداوی ایدیلن خسته مقداری (١٣٥٧) كیشیدر.

★ پاسپورطلرینی آلیورلر — بولونیا مترهپولیدخانه‌سنك پطریقخانه ایله ارتباطنی قطع ایتمك اوزره لهستانه كیده‌جك اولان قاضی كوی مترهپولیدی یواكیم، سارده‌ئون مترهپولیدی برمانوس، پطریقخانه ترجمانلرندن قسطنطیدی‌یه عائد پاسپورطلر اكمال ایدلمك اوزره‌در.

★ كیزلی اموال متروكه — مكتوم اموال متروكه‌نك سرعتله ظاهره اخراجی ایچین مدیریت عائده‌سنجه بعض ترتیبات آلنمقده‌در.

شهرمزده روم وارمنی فراریلرینه عائد اولدقلری حالده بورادهكی وكیللری طرفندن منتظماً ایجارلری تحصیل ایدیلن دها پك چوق املاك موجوددر. بونلر، برد برد میدانه چیقاریلمقده‌در. دیكر طرفدن شیوعنك ازاله‌سی طلب ایدیلن اولرك حصه‌دارلری آراسنده فراریلرده موجود اولدیغی كورولمكده‌در. بونلرك صاتیشلری موقتاً منع ایدیله‌جكدر. بالكز استانبولده متمكن اولدقلری اثبات ایدن غیر مبادل روملرك املاك صاتیشنه مساعده ایدیلمه‌سی، یكیدن برچوق ساخته‌كارلقلرك میدانه چیقماسنه سببیت ویرمشدر.

جراح پاشا خسته‌خانه‌سنی توسیع

اوكزده‌كی پرشنبه كونی ساعت اونده جراح پاشا خسته‌خانه‌سنه علاوةً انشا اولوناجق بر بنانك وضع اساس رسمی یاپیلاجقدر. بو یكی بنا ایكی قاتلی قسماً بتون وقسماً طوغله اولاجق و یوزقرق سكز یاتاغی احتوا ایده‌جكدر. قالوریفر تأسیساتی و بوكا مماثل تأسیسات عصری اولارق یاپیلاجقدر. وضع اساس رسمنده امین بك برنطق ایراد ایده‌جكدر.

كیدنلر، كلنلر

قوجه‌ایلی مبعوثی ابراهیم، قره‌سی مبعوثی محمد جاوید، عثمان نیازی، وهبی، عینتاب مبعوثی رمزی، انطالیه مبعوثی محمود ندیم، اورفه مبعوثی رأفت، ارضروم مبعوثی ضیاءالدین، خارجیه وكالتی مستشار مراسیمی انیس، دارالفنون امینی نورالدین، طب فاكولته‌سی رئیسی نشئت عمر بكلرله یونان سفارتی باش كاتبی پولیدیس شهرمزه كلمشلردر.

طرابزون مبعوثی مختار بك دون شهرمزدن كیتمشدر.

بر قادین داها...

اولكی كیجه ساعت بچوقده خداوردی سوقاغنده مقیم ٢٥ یاشنده ملیحه خانم، قومشوسی مادام فرانسووا طرفندن تحقیر ایدیلدیكندن متأثر اولارق سوبلیمه ایچمك صورتیله انتحاره تشبث ایتمش ایسه‌ده فورتارلمش تحقیقاته باشلانمشدر.

كنج دوقتورلرك قرعه‌سی دوام ایدیور

طب فاكولته‌سی مأذونلریندن ستاژیر دوقتورلر صحیه مدیریتنه كلرك قرعه چكمكده‌درلر. دون دیقولا پاسقالوویچ افندی قرعه چكمش و كندیسنه وان ولایتنك كواش قضاسنك حكومت طبابتی اصابت ایتمشدر. قرعه چكمه‌ین داها ١٤ طبیب واردر.

مبادله‌یه تابع اهالی‌یه

استانبول ولایتندن: مبادله‌یه تابع اهالی طرفندن املا و برای تصدیق مختلط مبادله قومیسیونه ارسال ایدلمكده اولان و آتیق یونانستانی لوزان معاهده‌نامه‌سنه مربوط طقوز نومرولو املاك اسلامیه بیاننامه‌سی موجبنجه آلتی آی ظرفنده مختلط مبادله قومیسیونه مراجعتلری ایجاب ایتمكده ایكن ٦ شباط ٣٤١ تاریخنده ختام بولان اشبو مدتك كوریلن لزوم اوزرینه وهر ایكی حكومتك موافقتیله ٦ حزیران ٣٤١ تاریخنه قادار تمدید ایدیلمش اولدیغی كبی تكرار تمدیدی ایچون دخی تشبثاتده بولونولاجغی معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور.

قادینك آغزندن

آلتین دیشلری سوكوب آلمشلر!

عمرلینك بولونمز كوینده غریب برحادثه اولمشدر. مذكور كوی صاكنلرندن سیرانوش اسمنده‌كی قادین چشمه‌دن دو دولدیریركن مذكور كویده مقیم پرشته‌لی شعبانك آنی برتجاوزینه اوغرامش، شعبان قیزك آغزنده‌كی آلتین دیشلری سوكوب آلمشدر. ژاندارما درحال شعبانی تعقیب ایدرك یاقالامشدر.

غلطه سرایك اجنبی خوجالری كلدیلر

فرانسز سفیری موسیو آلبر سارو دون اوكلدن صوكرا خارجیه مرخصی نصرت بكی زیارت ایدرك غلطه سرای لیسه‌سی ایچون حكومتمز طرفندن فرانسه‌دن جلب ایدیلن دورت مدرس معاوننك شهرمزه كلدیكندن حكومتمزی معلوماتدار ایتمشدر.

جلب اولونان بومدرس معاونلری فرانسه‌ده آغرژه مرتبه‌سنی حائز بولونمقده‌درلر.

محكمه‌لرده

اون سنه قلعه‌بندلك

جنایت محكمه‌سی دون حزین اسمنده‌كی برقادین یوزندن بو سنه مایسنك صوكنجی كیجه‌سی، قاسمپاشده احمدك اوی اوكنده منازعه ایدرك، آرقاداشی برهانی جرح وقتل ایله مظنون خالدك محاكمه‌سنی بیتیرمش و مظنونك من غیر عمدٍ قتل فعلنی ایقاع ایتدیكی ثابت اولمش ایسه‌ده، بعض اسباب مخففه نظر اعتباره آلینارق اون سنه قلعه‌بندلیكنه حكم ایدلمشدر.

آتنه بانقه‌سنده تصفیه

تجارت وكالتندن واقع اولان تبلیغات اوزرینه دوندن اعتباراً آتنه بانقه‌سنده تصفیه معاملاتنه رسماً باشلانمش و بانقه‌ده مطلوباتی اولان روملرك مودوعاتنك توزیعنه ابتدار ایدلمشدر.

سلوی آغاجی طوتوشدی

اولكی كیجه صباحه قارشی ایوب سلطان مزارلقنده‌كی بیوك سلوی آغاجی، برده‌نبره آتش آلمش و درعقب اطفائیه یتیشه‌رك آتشی سوندرمشدر. یانغینك سببی آكلاشیلامامشدر.

داوود پاشا اورتا مكتبنده

داوودپاشا اورتا مكتبی مدیرلكندن:

١ — مكتبمزده كرك مقید و كرك یكیدن مراجعت ایدن طلبه‌نك قید معامله‌سی ١ ایلول ٣٤١ تاریخنده باشلامشدر. ١٤ ایلول ٣٤١ آقشامنده نهایت بولمش اولاجقدر. تجدید قید یاپدیرمیانلر مكتبی ترك ایتمش عد اولونور.

٢ — قید و قبول شرطلری آیریجه اعلان ایدلمشدر. تام اوراقله مراجعت ایدلمسی لازمدر.

٣ — اكمال امتحانلری‌ده كذا ١ ایلول ٣٤١ ده باشلامش و ١٤ ایلول ٣٤١ آقشامنده نهایت بولمش اولاجقدر.

٤ — ١٥ ایلول ٣٤١ تاریخنده درسلره باشلانه‌جقدر.

اوپرا سینه‌ماسی

توركیانك الڭ معتنم والڭ معظم سینه‌ماسی اولدیغی ودنیانك برچوق سینه‌مالرینه فائق بولندیغنی بر دها اثبات ایتدی.

بو سنه قپالی قالدیغی یاز موسمنده خطالی یاغموری برچوق فداكارلقلر مقابلنده یكیدن انشا ایدرك مكمل برحاله افراغ ایتدیكی سینه‌مانك هر طرفنی یاغلی بویا ایله بویاتارق جمله‌نك استراحتی تأمین ایتمشدر. موزیقه‌ی طاقمنی و مكمل برهیئت موسیقیه طرفندن ترتیب ایدلمشدر.

فیلملر حقنده‌شیمدیدن برشی سویلیه‌میه‌رك تقدیرینی اهالی محترمه‌یه ترك ایدوب یكی موسم ایچون برچوق سوربرزلر ایله‌برابر ١٦ ایلول چهارشنبه آقشامی یكیدن كشاد ایدیله‌جكدر.

پیانو، مع صومیه چفته فاربولا

شیلته‌لر، طابلولر، ازمیر خالیلری، مرمر آصمه ساعت غاز اوجاغی وسائره شیشلیده اوغورلی خانده ٦٥ نومروده رضای طرفندن ایله صاتیله‌جقدر. بازاردن ماعدا هر كون زیارت ایدیله بیلیر.

صندرغی پناری

صندرغی پناریدك ایلولك اون درنجی بازار ایرتسی كونی كشاد اولوناجغی خبر ویریلمكده‌در.

ملی صحنه

مدیری عادی
بو آقشام قاضی كوی هاله تیاتروسنده

صراط كوپروسی

جمعه كیجه‌سی تقسیم باغچه‌سنده جمعه كونی بكقوز پارقنده برنجی دفعه اولارق

صاقلامباج

داهی اوپره‌تی

تقسیم بلدیه باغچه‌سنده یكی تیاتروده
بو آقشام ساعت اونده

كلبك ضابط

(ایكنجی مغنیه وظیفه‌سی فاخره خانم طرفندن)
١١ ایلول جمعه آقشامی اركوی تیاتروسنده
قوات دولوكنیورغ

بو آقشام قاضی كوینده قوشدیلی تیاتروسنده تورك اوپره‌ت وودوویل هیئت تمثیلیه‌سی قوجه اسماعیل وعلی رضا افندیلر برلكده

عاشقلر

شرقیلی اویون ٣ پرده
قطولر، دوئتولر، قوارتولر، دانسلر
اشبو اویون جمعه كیجه‌سی ملت تیاتروسنده اجرا ایدیله‌جكدر.

بورسه

استقراضلر : اسهام وتحویلات پیاسه‌سی

استقراض داخلی	٥٣,٨١,٢٥
دیون موحده	١٣٣,٥٠
اكرادهل روم ایلی دمیر یول	٩,٠٠
آناطولی دمیر یول شركتی	٨,١٥
« (برنجی ترتیب ا. ب. ت)	١٨,٦٠
« (ایكنجی « د. ت)	١٧,٥٠
« (اوچنجی « ف. ز)	١٦,٧٠
اعتبار ملی بانقه‌سی	٤,٠٠
سلانیك بانقه‌سی	٦
ملی الاتحاد بانقه‌سی	٣,٢٠
درسعادت ترامواي شركتی	٣,٣٥
غلطه - بك اوغلی تحت الارض دمیر یولی (تونل)	٣,٨٠

نقد كتیف: مسكوكات، اوراق نقدیه پیاسه‌سی

انكلیز لیراسی	٨٦٣,٣٠
دولار (آمریقا)	١٧٧,٤٠
٢٠ فرانق (فرانسز)	١٧١,٠٠
٢٠ لیرهٔت (ایتالیا)	١٤٣
٢٠ اسویچره فرانقی	٣٨٠,٠٠
٢٠ دراخمی (یونان)	٥٢
١ رایخش مارق (آلمان)	٤١,٣٠
١ شیلین (آوستریا)	٢٥,٠٠
٢٠ [illegible]	١٧,٣٠
٢٠ لوه (رومانیا)	٢٥,٣٠
٢٠ [illegible]	٢٦,٢٠
٢٠ (چكوسلواقیا قورونی)	١٠٤,٣٠
٢٠ دینار (یوغوسلاویا)	٦٣,٣٠
١ زلوتی (لهستان)	٣٦
١ چرونتس ([illegible])	٩١٥,٠٠

بورسه خارجی

آلتون ٨٠٠ مجیدیه ٧٣,٠٠

چك : قامبیو فیاتلری

لوندره اوزرینه	برانكلیز لیراسی	غروش	٨٦٥,٠٠
نیویورق	برتورك لیراسی	دولار	٥٦,٢٥,٠٠
پاریس	«	فرانق	١١,٩٢,٥٠
بلچیقا	«	«	١٢,٥٠
ایتالیا	«	لیرهٔت	١٤,٢٧,٥
اسویچره	«	فرانق	٢,٨٨,٠
امستردام	«	فلورین	١,٤١,٠
اسپانیا	«	پزهتا	٣,٨٥
صوفیه	«	لهوا	٨٠,٧٥
برلین	«	مارق	٤٢,٠٠
لهستان	«	زلوتی	٣,١٥
رومانیا	٢٠ لهی	غروش	١٧,٧٥,٠
روسیه	١ چرونتس	«	٨٨٠

فورد ـ فوردسون پیانقوسنك اوچنجی كشیده‌سی

مؤسسه‌مزدن مبایعه اولنان هر اوتوموبیل وتراقتور ایچون مشتریلریمزه هدیهٔ تقدیم ایدیلن، مركز صاتیش اكرامیه پیانقوسی نومرولرینك اوچنجی كشیده‌سی یوزه بالغ اولمشدر.

ایلولك ١٣نجی بازار كونی ساعت اوچده

استانبول اوچنجی كاتب عدللكی حضوریله پانقالتیده شعبه‌مز اولان آمریقان غاراژنده
پیانقوسنك كشیده‌سی اجرا ایدیله‌جكندن علاقه‌دارانك تشریفلری رجا اولنور.

طالعی یار اولانلره ایكی كشیلك فورد تنزه اوتوموبیلی هدیه ایدیله‌جكدر

فورد رسمی آجنته‌سی : ادغار. ب. هوارد

مركزی ـ ساناساریان خانی قارشوسنده نومرو ٣٧ ـ ٣٩
تلفون : استانبول ٢٦٩٤ — تلغراف آدرسی : استانبول فورد

اسكیشهر انجمن دائمیسندن :

بدل كشفی بر ملیون بشیوز یكرمی سكز بیك طقوز یوز قرق آلتی غروش اولان اسكیشهر - چفته‌لر یولنك ٠٠٠+٠٠٠ — ١١+٠٠٠ نجی كیلو مترولری آراسنده ٣٣٣٧ مترولق قسمك تعمیرات اساسیه‌سی ١ ایلول ٣٤١ تاریخندن ٢٠ ایلول بازار كونی زوالی ساعت بشه قدر قپالی ظرف اصولیله مناقصه‌یه وضع ایدلمشدر. مناقصه‌یه اقتدار مالیسنه اعتماد ایدیلنلر ایله فن مأموری ارائه ایدنلر قبول ایدیله‌جكندن طالب اولانلرك بدل كشفك یوزده یدی بچق نسبتنده تأمینات آقچه‌سی ویا بوكا معادل معتبر بانقه مكتوبنك ویا استقراض داخلی تحویلاتنك آیریجه بر ظرف درونده تكلیفنامه‌لریله برلكده انجمن ولایتده حاضر بولندرملری وفضله معلومات آلمق ایستینلرك نافعه مهندسلكنه مراجعت ایلملری لزومی اعلان اولنور.

امریقان مكتبی ایكی تورك معلمه آرایور

مرزیفون آمریقان اناث مكتبی توركجه درسلری ایچون دارالمعلماتدن مأذون واردر ویا اهلیتنامه‌لی ایكی تورك معلمه خانمه احتیاج مصارف راهیه‌لری وقوازده ایانه واعاشه‌لری تأمین ایدلمشدر. فنجانجیلرده امریقان بابل هاوسده وزنه‌ده ارلنه خانمه مراجعت ایدلمسی.
تلفون استانبول [illegible]

اورمان و اراضی وقفیه مدیریتندن :

علم دیلی وقف اورمانلرینك بولندیغی جهتده واقع دعوالی برون وجواری اورمان قطعه‌سندن اوچ سنه مدتله قطع واخراج اولنمق اوزره برموجب شرائط قپالی ظرف اصولیله آلتمش بش بیك چكی حطب ایله آلتی یوز مترو مكعب غیر معمول كراسته مزایده‌یه وضع ایدلمشدر. بدل حد لایق كورلدیكی تقدیرده ایلولك اون آلتنجی كونی احاله ایدیله‌جكدر. پی آقچه‌سی ویاخود بانقه اعتبار مكتوبلریله تكلیفنامه ظرفلری یوم مذكورده بهمحال آقشام ساعت بشه قدر انجمن اداره ریاستنه تودیع ایدله‌لیدر. طالبلرك فضله تفصیلات ایچون استانبول اوقاف مدیریتنده اورمان و اراضی وقفیه اداره‌سنه مراجعت اولونماسی.

مدافعهٔ ملیه وكالتی استانبول مبایعات قومیسیونندن

★ مدافعهٔ ملیه وكالتی انشاآت دائره‌سی احتیاجی ایچون یوزده‌نی ماهیه‌لك اولاق آنقره‌ده جبه‌جیده انشاآت انبارینه تسلیم ایدلك وآنقره‌یه قدر شمندوفرك اجرتی ایله آنقره‌دن جبه‌جی‌یه قدر نقلیه اجرتی باجمله مصارفات رسومیه وسائره‌سی متعهده عائد اولمق اوزره یوزبیك عدد آرسلان مارقه مارسلیا كیره‌میدی مبایعه ایدیله‌جكدر. مذكور كیره‌میدلردن یوزده بشنك اوجلرنده ایكی الی اوچ سانتیم قریقی قبول ایدلك شرطیله بهر كیره‌میدك اون بش غروشله اعطاسنه طالب واردر. تنزیلاً اعطایه طالب اولانلرك فیئات ویرمك و تأميناتی اعطا ایتمك و تأمینات مكتوب سورتلرنی آلمق اوزره قندقلیده اوچنجی قول اوردو قرارگاهنده مدافعهٔ ملیه وكالتی استانبول مبایعات قومیسیونه مراجعتلری اعلان اولنور.

★ ٦ ایلول ٣٤١ تاریخنه مصادف بازار كونی بعدالزوال ساعت اوچده بازارلقله مبایعه ایدیله‌جكی اعلان ایدلمش اولان مكتب حربیه طلبه‌سیچون برباش دیكری اوست اولمق اوزره اوچیوز طاقم بروسه معمولاتی حام حاولیه‌سیله اوچیوز عدد بروسه معمولاتی چیزكیلی حام پشتمالی ومكتب طبیه طلبه‌سیچون باش، یوز، اوست و آلت اولمق اوزره درت پارچه‌دن عبارت یوز طاقم بروسه معمولاتی حام حاولیسیله یوز عدد چیزكلی رنكلی حام پشتمالنه طالب ظهور ایتمه‌مسندن بازارلغی ١٢ ایلول ٣٤١ جمعه ایرتسی زوالی ساعت اوچه تعلیقاً یوم مذكورده اجراسی مقرر بولوندیغندن اعطایه طالب اولانلرك یوم مذكورده و ساعت معیننده مقدم تأمیناتلرینی محل عائدینه تسلیم ایده‌رك حاضر بولنملری و بو بابده‌كی شرطنامه‌سنی كورمك آرزو ایدنلرك هر كون زوالدن اول قومیسیونه مراجعتلری اعلان اولنور.

★ آنقره مبایعات قومیسیونی طرفندن آنقره مركز احتیاجی ایچون حیدر پاشاده واغونه تسلیم شرطیله آلتی نومرولی ئه‌لكده بقیه ترك ایتمك غلوتنی یوز غرامده اون ایكی ئه‌لاستیقیتی وسط درجه‌ده اولمق ورطوبتی یوز غرامده اون ایكی سانتیغرامی تجاوز ایتمامك شرطیله یكرمی واغون قدر اون مبایعه ایدیله‌جكدر. بو اوصاف داخلنده طالب اولانلرك بهركیلوسنك قاچ غروشدن اعطا ایده‌جكلرینی و نمونه اولمق اوزره بر كیلودن دون اولمامق واوفاق طوربه‌لره موضوع بولنمق وطوربه‌لرك آغزلری طالبك مهریله مهرلنمش بولنمق شرطیله دقیق نمونه‌لرینك آنقره‌یه كوندرلمك اوزره مقتضی تأميناتلریله برلكده اوچنجی قول اردو قرارگاهنده استانبول مبایعات قومیسیونه كتیرملری اعلان اولونور.

★ صحیه دائره‌سی احتیاجاتی ایچون قپالی ظرف اصولیله طالبی ظهور ایتمش اولان اون قلم بزین واقوماتی وسوبالرك ایلولك طقوزنجی چهارشنبه كونی ساعت درتده بازارلقله مبایعه‌سی اجرا ایدیله‌جكدر. اعطایه طالب اولانلرك بوبابده‌كی شرطنامه‌سنی اوقومق اوزره مبایعه آننه قدر هر كون قومیسیونه مراجعتلری. مالزمهٔ مذكوره‌نك تأمینات وقعه‌سی اون بر بیك طقوز یوز یكرمی بش غروشدر.

★ [illegible] اداره‌سیچون سكسان [illegible] كوری قپالی ظرف اصولیله [illegible] احاله‌سی ١٤ ایلول ٣٤١ [illegible] كونی اذانی ساعت [illegible] مبایعات قومیسیونده [illegible] طالبلرك شرطنامه‌لرینی [illegible] اخذ ایلملری. طالبلرك [illegible] وساعت احاله‌دن اول [illegible] قومیسیونه ارسال [illegible]

★ مدافعهٔ ملیه [illegible] احتیاجی ایچون ایكی [illegible] قپالی ظرف اصولیله [illegible] اعتباراً یكرمی كون [illegible] احاله‌سی [illegible] تقدیرده ٢٩ ایلول ٣٤١ [illegible] ساعت اوچ بچقده [illegible] مبایعات قومیسیونده اجرا [illegible] اعمال واعطایه طالب اولانلر [illegible] سورتلرینی قومیسیوندن [illegible]

★ حیدر پاشاده بولنان [illegible] عسكر [illegible] احاله‌سی ٢١ ایلول ٣٤١ [illegible] یاركلدن صوكره [illegible] قول اردو قرارگاهنده [illegible] قومیسیونده [illegible] شرطنامه‌لری قومیسیونده [illegible] هرنوع تأميناتلرك سورت [illegible] شرطنامه‌ده مندرجدر. [illegible] عنه‌لرینی یوم وساعت [illegible] شرطنامه‌ده محرر [illegible] ایلیه‌جكلری مقبوض رسمی [illegible] اول قومیسیونك مناقصه [illegible] بولنملری اعلان اولنور.

★ استانبول سوقیات [illegible] بولنان طقوز نومرولو [illegible] تعمیراتی علی صورت مناقصه [illegible] ٢٢ ایلول ٣٤١ صالی [illegible] ساعت اوچده اوچنجی [illegible] مدافعهٔ ملیه مبایعات [illegible] ایدیله‌جكدر. طالبلرك [illegible] نزدن اخذ ایلملری [illegible] صورتلری شرطنامه‌ده [illegible] وساعت احاله‌دن اول [illegible] شرطنامه‌ده محرر [illegible] ایلیه‌جكلری مقبوض رسمی [illegible] اول قومیسیونك مناقصه [illegible] بولنملری اعلان اولنور.

★ حربیه دائره‌سی [illegible] قپالی ظرف اصولیله مناقصه‌یه [illegible] و ١٠ آغستوس ٣٤١ [illegible] بعدالزوال اوچده آنقره‌ده [illegible] اولان ایكی بیك عدد [illegible] ایتدیكندن برموجب قانون [illegible] قرار ویریلرك ١٢ ایلول [illegible] مصادف جمعه‌ایرتسی كونی [illegible] اوچده بازارلقی [illegible] اولانلرك یوم مذكورده [illegible] آنقره‌ده كائن مركز مبایعات [illegible] مراجعت ایلملری اعلان [illegible]

تكیر طاغی ولایتندن

تكیر طاغنده [illegible] واولجه بدل كشفی (٩٦٠٨٨) [illegible] اعلان اولنان حكومت [illegible] دائره‌لری قسملری بو [illegible] (٢٥٠٠٤) لیرا اوزرندن [illegible] مدت مناقصه ١٠ ایلول ٣٤١ [illegible] بعدالزوال ساعت [illegible] طالب اولانلرك وقت [illegible] متعدد [illegible] دائره‌سنده قپالی ظرفیله [illegible] مذكورده تكیر طاغی ولایتنه [illegible] وجهله ارسال ایلملری اعلان [illegible]

ادرنه‌ده بیوك پهلوان كوره‌شلری یاپیلاجق

ادرنه تورك اوجاغندن : ادرنه‌نك سرای ایچی مسیره‌سنده تورك اوجاغی منفعتنه ٢ تشرین اول ٣٤١ جمعه كونی بیوك پهلوان كوره‌شلری اجرا ایتدیریله‌جكدر. باشه ١٥٠، بیوك اورته‌یه ٥٠، دسته‌یه ٣٠ لیرا اكرامیه اعطاسی مقرردر. آدالی خلیل پهلوانك وفاتی دولاییسیله باشی قازانانه ترا كیا باش پهلوانلق عنوانی توجیه ایدیله‌جكدر. مسابقه‌یه اشتراك ایتمك ایستینی پهلوانلرك مسابقه تاریخندن ١٠ كون اول ادرنه تورك اوجاغنی تحریراً خبردار ایتملری و ٩ تشرین اول ٣٤١ صباحی ادرنه‌ده بولونملری.

(وقت)ك تفرقه‌سی : ١٣٦

آی طاشی

محرری : انكلیزجه‌دن مترجمی
ویلكی قولنس نورالنسا عاصم

— (قاتیاوار)ده چیفتچیلریله دیشلرینه قادار سلاحلی اوله‌رق چفت سوردكلرینی سویلرسه‌م اورالرده‌كی شقاوتك درجه‌سنی آكلارسكز. اهالی، اسكی هندو دینه، یعنی، براما و ویشنوله طاپارلر ودینلرینه درین بر تعصبله باغلیدرلر. مقدارلری پك جزئی اولان و شورایه بورایه سرپیلمش اولارق یاشایان بیچاره مسلمانلر، آغزلرینه أت قویمقدن سوك درجه قورقارلر. چونكه بر مسلمان اكر او مقدس حیوانلری، اینكی، اولدیرمكله اتهام ایدیلیرسه، او ضوا ده كندیلرینی احاطه ایدن متعصب هندوقومشولری طرفندن غایت طبیعی اوله‌رق و بلا مرحمت اولدوریلورلر. خلقك دینی هیجانی قوتلندیرمك ایچون مؤسس اولان هندو حاجیلرینك الڭ مشهور ایكی معبدی، (قاتیاوار) حدودی داخلنده‌در. بونلردن بری (قرشنا) آلهه‌سنك وجود بولدیغی براولان (دوارقا)؛ دیكری‌ده، اونبرنجی عصرده مسلمان فاتحی (محمود غزنوی) طرفندن یاغما وتخریب ایدیلن (سومنات) شهری‌در.

كندیمی بوروماتیق حوالیسنده بولدیغم وقت (سومنات)ك او عظمتلی خرابه‌لرینی برداها سیر ایتمه‌دن (قاتیاوار)ی ترك ایتمه‌مكه قرار ویرمشدم. بوكا نیت ایتدیكم زمان یایا اوله‌رق كیتمك شرطیله مقدس شهردن تقریباً اوچ كونلك بر مسافه‌ده بولنیوردم.

بن یوله چیقاجغم اثناده، ایكیشر، اوچر كیشیلك قافله‌لرله برطاقم خلقك ده‌بم كیتدیكم طرفه طوغرو كیتمكده اولدقلرینی كوردم. بونلردن بنم قونوشانلره كندیمی، اوزاق بر ایالتدن كلمش بر هندوبوت پرستی دیه طانیتدم. قیافتمده بوتعریفه‌یك موافقدی. اونلرك لسانه كندی لسانم قادار این وقوفم، وجودمك ضعیفلكی و رنكمك قویوایی آوروپالیلغمی قطعیاً بللی ایتمیوردی. بو صورتله، كندیمی هندستانك اوزاقلرندن كلمش بریابانجی دیه طانیتاراق قولایلقله كچدم.

ایكنجی كون، كیتدیكم استقامته كیدن هندیلرك عددی یوزلرجه آرتدی. اوچنجی كون ایسه قالابالق بیكلره چیقدی.

بونلرك هپسی‌ده عینی جهته، مقدس (سومنات) شهرینه دوغرو كیدیورلردی. سیاحتمزك [illegible] كونی، بولده حاجی آرقداشلرمدن [illegible] كوچوك بر ایبلك، داها بوكسك [illegible] هندولری طاپیلمقده سبب اولدی. اونلردن [illegible] بوجماعت، (سومنات) دن برآز اوزاقده برتپه‌نك اوزرنده یاپیلاجق بیوك بردینی مراسمه كیدیورلردی. مراسم، آی آلهه‌سی شرفنه ویریله‌جكدی.

تپه‌یه واصل اولدیغمز وقت، آی ساده یوكلمشدی. هندو دوستلرم معبده كیرمك امتیازینی حائز اولمدقلری ایچون بكاده كندیلرینی تعقیب ایتمكلكمه مساعده ویردیلر.

اورایه واصل اولنجه، معبدك، ایكی عنتشم آغاجك آراسنه كرلمش بر پرده ایله نظرلردن صاقلاندیغنی كوردك. آغاجلرك آلتندن، كندی كندینه طبیعی بر صحنه تشكیل ایدن دوز بر قایا كورونیوردی. بن‌ده بوراده هندو دوستلرمله برلكده طوردم.

تپه‌یه باقدیغم وقت كوردیكم منظره، انسان ایله طبیعتك بر آراده اوله‌رق هنوز هیچ كورمه‌دیكم احتشاملی بر تماشاسنی عرض ایدیوردی. تپه‌نك آشاغی طرفلری بللیرسز اوله‌رق اوتلق بر اووایه، اوچ نهرك برلشدیكی بر یره اینیوردی. بر طرفده، بربر آغاجلقلرك قاپایوب آچدیغی نازك صو قیوریملری، كوزك كوردیكی قادار اوزا - یوردی. بوتون بورالرنی، تپه‌نك یانلرنی، اوواری، قیوریلان نهرك كنارلرینی اشغال ایده‌ن یوز بیكلرجه بیاضلر كیینمش السانلرله تزیین ایدیكز؛ بوبیابان حاجی قالابالغنك آللرنده قیرمزی مشعله‌لر ویریكز؛ شرق مهتابینك بوتون بولوطسز احتشامی ایله‌ده كندینی كوستردیكنی تصور [illegible] تپه‌نك اوزرندن باقنجه قارشیمه چیقان [illegible] اثر برفكر ایدنمش اولورسكز! [illegible] آلتلر [illegible] اوزرنده چالیسان [illegible] شكایت آمیز بر موسیقی [illegible] نظرلردن صاقلی اولان معبده جلب ایتدی.

دوندم وقایادن صحنه‌یه باقدم. اورادا، اوچ آدام كوردم. اورداده‌كی شخص انكلتره‌ده لیدی (وه‌رنیده‌ر)ك كوشكنك تاراچاسنده قونوشدیغم هندلی ایدی! اوزمان آرقاداشی اولان دیكر ایكیسی‌ده شبهه‌سز ینه شیمدی یاننده دورالردی.

كندیسنه یاقین بولندیغم هندو دوستلرمدن بری، بم اوركدیكمی كوردی ویاواش برسسله صحنه‌ده‌كی اوچ شخصك كیم اولدقلرینی آكلاتدی:

اونلر، ده‌كیز كچمكله آلهه‌نك اوغرینه طریقتلرینك اركانی قیرمش اولان اوچ براهمان ایدیلر. آلهه‌ده آنجق حج ایتمكله كندیلرینك عفو ایدیله‌جكلرینی اخطار ایتمشدی. بوكیجه او اوچ آدام بربرلرندن آیریلاجقلر، آیری آیری اوچ استقامته، هندستانك اوچ مختلف مبدیده‌یه دوغرو یوله چیقاجقلردی؛ برداها بربرلرینك یوزینی كورمیه‌جكلردی. آیریلدقلری شاهد اولان كوندن، اوله‌جكلری شاهد اوله‌جق كونه‌قادار طوروب دینلنمه‌دن طولاشاجقلردی...

بو سوزلر بكا سویلندیكی وقت، شكایت آمیز موسیقی صوصمشدی. اوچ آدام معبدی صاقلایان پرده‌نك اوكنده قاپانك اوزرینه یاندیلر. صوكرا قالقدیلر. بربرلرینه باقدیلر و قوجاقلاشدیلر. آیری آیری، خلقك آراسندن كچدیلر. خلق اولو كبی سسسیزدی، اونلره یوروردی. عینی دقیقه‌ده قالابالق اوچ آیری استقامته آیریلدی.

صوكرا یاواش یاواش بیوك بیاض پرده‌نك [illegible] ینه‌بر یرینه كیردی. بوصوتله [illegible]

حكماری كه عش اولان حكوملرك، قاتی یوركلی آرقاداشلری آراسنده‌كی برلری آرتق ابدیاً غائب اولمشدی...

صاقلی معبدك آرقاسندن یكی براصل، كور ولئشه‌لی برموسیقی یوكسه‌لدی. اطرافده‌كی خلق بر برینه صوقولدی وتیتره‌دی. آغاجلرك آراسنده‌كی پرده یاواش یاواش آچیلدی. معبد كورونیدی:

اوراده برتخت اوستنده دورت قوللی دنیانك دورت كوشه‌سنه طوغرو اوزانمش، ساناك اسرارانكیز آیدینلغنده، قارا كاق ومدهش (آی) آلهه‌سی یوكسه‌لیوردی. واوراده، سوك دفعه انكلتره‌ده برگنج قیزكا [illegible] اوزرنده پارلادیغنی كوردیكم صاری پیرلانطه وبوتون شهرت وشعشعه‌سی ایله آلهه‌نك آلننده ینه پارلیو دی!

أوت! برندن قوپاریلدیغی كوندن سكز یوز سنه صوكرا، آی طاشی، اوزون سركذشتنك ایلك باشلادیغی مقدس شهرك دیوارلری اوزرندن اینته بر داها باقیوردی. اولك كندی وحشی مملكتنه ناصل تكرار كله‌بیلدیكی، هانكی نرصتله و هانكی جنایتله، هندیلرك مقدس بوجوهرلرینی اله كچیرمه‌بیلدكارینی بن بیلمیورم. بلكه سز بیلیرسكز. آرتق برنی انكلتره‌ده هرده ابدیاً غائب ایتدیكز...

اینته عصرلر بویله توالی ایدیورا عینی وقعه‌لر تكرار ایدیور. آی طاشنك كله‌جك سركذشتلرنده‌اولاجغنی كیم بیلیر؟ كیمسه...

صوك